

## INFORME DE ÚLTIMA HORA N. 180 - Respuesta y Recuperación ante el COVID-19

Lo siguiente es información sobre la respuesta de la Ciudad de San José para frenar y reducir la propagación del COVID-19 y apoyar una recuperación equitativa hacia una "Mejor Normalidad".

### FUENTES:

Ciudad de San José

Equipo de Recuperación Económica y Comunitaria

### Contacto:

Línea de Medios de Comunicación de la Ciudad de San José: 408-535-7777

Centro de Atención al Cliente de la Ciudad de San José: 3-1-1 o 408-535-3500

### Correo electrónico:

Para Noticias/Medios: [EOC\\_PIO@sanjoseca.gov](mailto:EOC_PIO@sanjoseca.gov)

Para Residentes: [311@sanjoseca.gov](mailto:311@sanjoseca.gov)

Para Empresas: [covid19sjbusiness@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjbusiness@sanjoseca.gov)

Para Organizaciones Sin Fines de Lucro: [covid19sjcbo@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjcbo@sanjoseca.gov)

**FECHA/HORA DEL INFORME: 29 de Septiembre de 2021, 2:00 PM**

### Información actualizada sobre los Servicios y/u Operaciones de la Ciudad de San José

- **Actualización del Administrador de la Ciudad al Consejo:** El Administrador de la Ciudad, Jennifer Maguire, presentó una [actualización al Concejo de la Ciudad durante el punto 3.1](#) ayer, 28 de Septiembre, con respecto a la respuesta de la Ciudad ante el COVID-19. Maguire y los funcionarios del Centro de Operaciones de Emergencia (EOC) ofrecieron información actualizada sobre la pandemia, la vacunación, divulgación, trabajo híbrido, recursos, la ayuda con respecto al desalojo y el alquiler, distribución de alimentos, cuidado de los niños, igualdad digital, y más. La reunión completa del Concejo Municipal puede verse en el [Canal de YouTube de la Ciudad](#).
- **La Moratoria de Desconexión de la Energía Eléctrica Finaliza el 30 de Septiembre:** La moratoria del estado sobre las desconexiones de energía expira el Jueves 30 de Septiembre. Para evitar desconexiones, el estado requiere que PG&E inscriba automáticamente a los siguientes clientes con saldos pendientes en planes de pago (llamado el [Plan de Pago para Mitigación de Deuda ante el COVID-19](#)).
  - **Residentes:** Cualquier cliente residencial con un saldo vencido de más de 60 días será inscrito automáticamente en un plan de pago de 24 meses que cubre tanto los cargos de PG&E como los de San José Clean Energy (SJCE). Los clientes residenciales que reúnan los requisitos de ingresos pueden seguir optando por inscribirse en el [Plan de Gestión de](#)

[Atrasos del Estado](#), el cual ofrece a los clientes atrasados en las facturas de energía la condonación de la deuda hasta por \$8,000.

- **Pequeñas Empresas:** Las pequeñas empresas con saldos de más de 60 días vencidos también serán inscritas automáticamente en los planes de pago. Los plazos de liquidación del plan de pago serán lo suficientemente largos como para que el pago mensual de la deuda del cliente no supere el 10% de su factura de energía media (o el 5% para los clientes en [comunidades desfavorecidas](#)). Cualquier saldo adeudado al SJCE está incluido en el plan de pago.

Para más información sobre los planes de pago u otros programas de ayuda, visite [www.SanJoseCleanEnergy.org/Discount-Programs](http://www.SanJoseCleanEnergy.org/Discount-Programs) o llame al 833-432-2454.

- **La Moratoria de Desalojo Finaliza el 30 de Septiembre - La Ayuda aún está disponible:** La moratoria estatal de desalojo de California finaliza el 30 de Septiembre de 2021. Si corre el riesgo de ser desalojado, solicite ahora la ayuda de emergencia para el alquiler, no espere. Presentar una solicitud de ayuda de emergencia para el alquiler es la mejor manera de protegerse del desalojo después del 30 de Septiembre. Para solicitar ayuda para el alquiler, visite [HousingIsKey.com](http://HousingIsKey.com) o llame al 833-430-2122. Si desea asistencia para solicitar ayuda para el alquiler, visite uno de los Centros de Ayuda para el Desalojo de la Ciudad en el Piso 12 del Ayuntamiento o en la oficina del Distrito Escolar Franklin McKinley. Puede llamar al personal del Centro de Ayuda para el Desalojo al 408-975-4444.
- **Se Amplía el Horario de la Biblioteca Pública de San José (SJPL) y Se Reanuda la Programación en persona:** Iniciando la semana del 4 de Octubre, la SJPL está ampliando sus horarios de servicio público en sus bibliotecas sucursales y la Biblioteca King; las horas en la Biblioteca del Vecindario de Mt. Pleasant seguirán siendo las mismas. Esto forma parte de un enfoque gradual para aumentar el acceso a la biblioteca.
  - **Nuevo Horario a partir del 4 de Octubre en las Sucursales:**  
Lunes, Miércoles, y Viernes: de 1:00 p.m. a 6:00 p.m.  
Martes, Jueves y Sábado: de 10:00 a.m. a 6:00 p.m.
  - **Nuevo Horario a partir del 5 de Octubre en la Biblioteca de Dr. Martin Luther King, Jr.:**  
Lunes, Miércoles, Viernes y Sábado: de 10:00 a.m. a 6:00 p.m.  
Martes y Jueves: de 10:00 a.m. a 8:00 p.m.

Además de la ampliación del horario, la SJPL también reanudará en Octubre la programación en interiores. Las mascarillas son necesarias para cualquier persona (mayor de 2 años) que asista a un programa. Para más detalles, visite: [sjpl.org/reopening](http://sjpl.org/reopening).

- **El Estacionamiento con Parquímetro Regresa en toda la Ciudad:** El Viernes 1 de Octubre volverá el estacionamiento con parquímetro pagado en toda la ciudad. Todos los parquímetros fueron apagados por el Departamento de Transporte (DOT) el 19 de Marzo de 2020, al comienzo de la pandemia de COVID-19, para proporcionar ayuda financiera a los residentes, negocios y clientes. El estacionamiento con parquímetro se reanudó en el Centro de la Ciudad el pasado verano. Ahora, el DOT está volviendo a poner parquímetros en otras zonas para fomentar la disponibilidad de estacionamiento. A medida que el estacionamiento pagado regrese fuera del área del Centro de la Ciudad, la Unidad de Cumplimiento del Estacionamiento (PCU) ampliará sus actuales patrullajes de infracciones de estacionamiento relacionadas con la seguridad para incluir las infracciones de los parquímetros. La PCU se centrará en educar y advertir a los conductores cuando sea posible. Los Oficiales de Estacionamiento volverán a hacer cumplir la ley emitiendo primero advertencias a los vehículos, a partir del 1 de Octubre. Comenzarán a emitir citaciones unas semanas después del período de advertencia. Los parquímetros ya han sido programados con un mensaje,

notificando a los conductores que el estacionamiento pagado volverá el 1 de Octubre. Las tarifas de estacionamiento se restablecerán a la tasa anterior de la pandemia de \$2 por hora. Lea [la publicación del blog del Departamento de Transporte](#) para saber más sobre esta publicación.

## Actualizaciones del Condado de Santa Clara

- **Mes de la Concientización sobre el Suicidio:** La distancia física durante el COVID-19 no tiene por qué significar sentirse solo. Septiembre es reconocido a nivel nacional como el Mes de la Prevención del Suicidio. Todavía existen oportunidades para promover la concientización y prevención del suicidio, y para ayudar a eliminar el estigma en torno al suicidio:
  - Infórmese sobre [cómo apoyar a un ser querido](#) si no puede estar allí en persona. Para obtener más recursos, visite la [página de Servicios de Salud Conductual del Condado](#).
  - Únase al Programa de Voluntarios para la Prevención del Suicidio para ayudar a su comunidad. Para más información para ser voluntario, póngase en contacto con [evelyn.quintanilla@hhs.sccgov.org](mailto:evelyn.quintanilla@hhs.sccgov.org).
  - El [Centro de Recursos para la Prevención del Suicidio](#) ha elaborado un nuevo recurso de dos páginas que ofrece información para ayudar a cualquier persona, en cualquier lugar, a participar en el Mes de la Prevención del Suicidio. El recurso incluye consejos sobre cómo actuar para ayudar a prevenir el suicidio en su comunidad, como aprender sobre la prevención efectiva del suicidio, compartir historias de esperanza y capacitar a todo el mundo para estar ahí para los que están en aflicción. [Vea el nuevo recurso en PDF](#).

## Servicios de Apoyo, Rastreo, Realización de Pruebas y Vacunas de COVID-19

- **Evento de Vacunación este Domingo en la Escuela Primaria Horace Cureton:** La variante Delta sigue siendo prevalente, y es especialmente peligrosa para los no vacunados. Puede protegerse a sí mismo y a los demás obteniendo su vacuna este Domingo 3 de Octubre, en la Escuela Primaria Horace Cureton, 3720 E. Hills Dr., San José 95127, de 12 del mediodía a 5:00 p.m. El personal estará disponible para apoyar en las necesidades lingüísticas y en los accesos de discapacidad. No se necesita una cita. ¡Es gratis, seguro y efectivo!
- **Los Refuerzos ya Están Disponibles para Ciertas Personas en el Condado de Santa Clara:** Las vacunas de refuerzo de Pfizer contra el COVID-19 ahora están disponibles para aquellos que recibieron la vacunación inicial de Pfizer hace al menos seis meses y son elegibles de acuerdo con las directrices de los [Centros para el Control de Enfermedades \(CDC\)](#) y la [Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos \(FDA\)](#). Las vacunas de refuerzo ofrecen seguridad adicional para aquellos que están en alto riesgo de complicaciones por COVID-19 debido a la edad o afecciones médicas preexistentes. Se recomienda enfáticamente a las personas de 65 años o más, a los residentes en centros de atención a largo plazo y a las personas mayores de 50 años con una enfermedad pre-disponente que se pongan una vacuna de refuerzo. De acuerdo con las directrices de los CDC, las personas entre 18 y 49 años con una enfermedad pre-disponente — así como las que corren el riesgo de estar expuestas a COVID-19 debido a su ocupación o institucional — también son elegibles y pueden considerar la posibilidad de recibir un refuerzo. Muchos consultorios médicos y farmacias ofrecen ahora vacunas contra COVID-19 y la de refuerzo. Además, las vacunas de refuerzo para las personas elegibles que viven, trabajan o van a la

escuela en el condado de Santa Clara están disponibles con cita previa en [www.sccfreevax.org](http://www.sccfreevax.org).

- **Concurso de Vídeo VaxUp 2021 para estudiantes de 6° a 12° grado:** Animen a sus compañeros a vacunarse contra el COVID-19. Participe en el Concurso de Vídeo VaxUp 2021 del Departamento de Salud Pública del Condado de Santa Clara para ayudar a abordar la desinformación y normalizar las vacunas COVID-19. Todos los estudiantes de 6° a 12° grado que actualmente asisten a la escuela en el Condado de Santa Clara pueden participar en el concurso. Visite [www.sccVaxUpVideo.org](http://www.sccVaxUpVideo.org) para obtener detalles cómo participar.
- **No se Necesita una Cita para recibir las Vacunas contra COVID-19:** Los centros de vacunación que se indican a continuación no requieren cita previa. Las vacunas son gratuitas, y no se requiere ningún tipo de seguro o prueba de condición de inmigrante. Cualquier persona de 12 años o más es elegible. El personal estará en el lugar para apoyar en las necesidades lingüísticas y en los accesos de discapacidad. Se recomienda a las personas que deseen una vacunación que lleguen al menos una hora antes del cierre. Con frecuencia se agregan fechas y ubicaciones de clínicas adicionales; consulte [www.sccfreevax.org](http://www.sccfreevax.org) para obtener la información más actualizada.

Para conocer las localidades del Condado de Santa Clara fuera de San José, visite la [página del Condado](#).

\*\*Indica la 3<sup>er</sup> dosis disponible para personas que reúnen los requisitos.

- **Terrenos de la Feria Sala Expo del Condado de Santa Clara**  
2542 Monterey Highway, Puerta D, San José 95111  
Miércoles, 29 de Septiembre, de 1:00 p.m. a 8:00 p.m.  
Sábado, 2 de Octubre, de 8:30 a.m. a 3:45 p.m.
- **Centro Valley Specialty**  
751 S. Bascom Ave., Building Q, San José 95128  
Miércoles, 29 de Septiembre al Viernes, 1 de Octubre, de 9:30 a.m. a 5:00 p.m.
- **Iglesia Bautista Emmanuel**  
467 North White Rd., San José 95127  
Miércoles, 29 de Septiembre a Viernes, 1 de Octubre, de 9:00 a.m. a 6:00 p.m.
- **Servicios Médicos del Noreste**  
1870 Lundy Ave., San José 95131  
Miércoles, 29 de Septiembre y Viernes, 1 de Octubre, de 2:30 p.m. a 4:00 p.m.
- **Farmacia Sun**  
2559 S. King Rd., San José 95122  
Miércoles, 29 de Septiembre a Viernes, 1 de Octubre, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.  
Sábado, 2 de Octubre, de 9:00 a.m. a 1:00 p.m.
- **Farmacia Advance San José**  
2331 Montpelier Dr., Suite A-10, San José 95116  
Miércoles, 29 de Septiembre a Viernes, 1 de Octubre, de 9:00 a.m. a 5:30 p.m.
- **Catedral de San Gabriel Ortodoxa Etíope Mekane Rama\*\***  
505 Coyote Rd., San Jose, CA 95111  
Sábado, 2 de Octubre, desde el mediodía hasta las 7:00 p.m.

- **Escuela Secundaria August Boeger\*\***  
1944 Flint Ave., San José, CA 95148  
Jueves, 29 de Septiembre, de 2:45 p.m. a 6:30 p.m.
- **Primaria O.B. Whaley**  
2655 Alvin Ave., San José, CA 95121  
Sábado, 2 de Octubre, de 10:00 a.m. a 4:00 p.m.
- **Centro de Recursos Blanco Alvarado\*\***  
408 N. Capitol Ave., San José, CA 95133  
Sábado, 2 de Octubre, de 10:00 a.m. a 3:00 p.m.
- **Dan Hopner MD/Rom Romero PA**  
2060 Aborn Rd., Suite 100, San José 95121  
Miércoles, 29 de Septiembre a Viernes, 1 de Octubre, de 10:00 a.m. a 2:00 p.m.
- **Story Road Hub\*\***  
1775 Story Rd., San José 95122  
Viernes, 1 de Octubre, de 3:00 p.m. a 7:30 p.m.  
Sábado, 2 de Octubre, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.
- **Citas Disponibles para la Realización de Pruebas de Esta Semana:** La realización de pruebas con cita previa continúan en localidades de todo el Condado de Santa Clara. Para conocer las localidades fuera de San José, visite la [página del Condado](#). Se siguen aceptando visitas sin cita previa en los lugares emergentes permanentes en San José. Visite [www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org) para concertar una cita y encontrar la información más actualizada. En todos estos sitios la realización de pruebas es gratuita.
  - **San José**  
Terrenos de la Feria Sala Expo del Condado de Santa Clara  
2542 Monterey Hwy., San José 95111 (Puerta D)  
Jueves a Lunes, de 8:30 a.m. a 3:45 p.m.  
Martes y Miércoles, de 12:30 p.m. a 8:00 p.m.
  - **San José**  
Centro de Salud del Valle de Santa Clara East Valley  
1993 McKee Road, San José 95116  
Sábados y Domingos, de 8:30 a.m. a 4:00 p.m.
  - **San José**  
OptumServe en Valley Water  
5750 Almaden Expy., San José 95118  
Miércoles, de 10:00 a.m. a 6:00 p.m.
  - **San José**  
OptumServe en Iglesia Tafatolu  
2510 Alvin Ave., San José 95121  
Jueves, de 10:00 a.m. a 6:00 p.m.
- **Sitios de Realización de Pruebas Móviles: No es necesario una cita**

- **San José**  
Salud Comunitaria del Área de la Bahía - Clínica Monterey  
5504 Monterey Hwy., San José 95138  
Miércoles, de 8:00 a.m. a 10:00 a.m.  
Sábados, de 9:00 a.m. a 11:00 a.m.

Los Centros para realización de pruebas del Condado proporcionan las pruebas COVID-19 de forma gratuita, independientemente de la condición de inmigrante, y no se necesita una nota del doctor. Para las personas que no presenten síntomas de COVID-19, el Condado ofrece actualmente sitios internos y servicios de ventanilla. Las personas con síntomas se dirigen a los lugares de servicio de ventanilla para reducir la posibilidad de que otros enfermen.

Todas las instalaciones de salud están obligadas por una Orden del Condado a ofrecer la realización de pruebas gratuitas a las personas sintomáticas, a las personas que han estado expuestas a un caso confirmado de COVID-19 y a todos los trabajadores esenciales. Para más información sobre los derechos de realización de pruebas, consulte nuestra [Página de Preguntas Frecuentes](#).

Todos los sitios de realización de pruebas se encuentran en el sitio web del Condado en [www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org). El sitio está disponible en Inglés, Español, Vietnamita, Chino y Tagalo. La información también está disponible llamando al 2-1-1.

Suscríbase a la [Lista de Notificaciones Electrónicas de Comunicados de Prensa para recibir Los Informes Rápidos de la Ciudad de San José](#), y síganos en [sanjoseca.gov](http://sanjoseca.gov) y @CityofSanJose en Facebook, Twitter, Instagram y Nextdoor.

This information is available in English at [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

這信息將以中文提供在 [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

***El riesgo de una persona con COVID-19 no está relacionado con la raza, la etnia o la cultura. Los empleados de la ciudad deben acatar la política de Discriminación y Acoso, y tratar a los colegas y a los miembros del público con cortesía y respeto. La Discriminación y/o el Acoso de cualquier tipo es una violación de las políticas y no será tolerada.***